



Омбудсман України  
Ombudsman of Ukraine

**ЗВІТ**  
**про результати відвідування**  
**Тетерівського дитячого будинку-інтернату**  
**Житомирської обласної ради**

31.05.2024

м. Київ, 2024

## **I. ВСТУП**

Для виконання функцій національного превентивного механізму (далі – НПМ) відповідно до Факультативного протоколу до Конвенції проти катувань та інших жорстоких, нелюдських або таких, що принижують гідність, видів поводження та покарання, на підставі статей 13, 19<sup>1</sup>, 22 Закону України «Про Уповноваженого Верховної Ради України з прав людини», 31.05.2024 групою НПМ здійснено відвідування Тетерівського дитячого будинку-інтернату Житомирської обласної ради (далі – інтернат, заклад).

Відвідування здійснювали члени групи НПМ:

**Круцюк Антон Володимирович**, головний спеціаліст відділу реалізації національного превентивного механізму в закладах соціального забезпечення та освіти Департаменту з питань реалізації національного превентивного механізму Секретаріату Уповноваженого Верховної Ради України з прав людини (керівник групи НПМ);

**Цикаленко Ірина Ігорівна**, головний спеціаліст відділу реалізації національного превентивного механізму в закладах соціального забезпечення та освіти Департаменту з питань реалізації національного превентивного механізму Секретаріату Уповноваженого Верховної Ради України з прав людини;

**Паршакова Ольга Валеріївна**, головний спеціаліст відділу реалізації національного превентивного механізму в закладах соціального забезпечення та освіти Департаменту з питань реалізації національного превентивного механізму Секретаріату Уповноваженого Верховної Ради України з прав людини;

**Морозов Руслан Олегович**, начальник відділу реалізації національного превентивного механізму у сфері охорони здоров'я Департаменту з питань реалізації національного превентивного механізму Секретаріату Уповноваженого Верховної Ради України з прав людини;

**Петросов Владислав Георгійович**, головний спеціаліст відділу реалізації національного превентивного механізму у сфері охорони здоров'я Департаменту з питань реалізації національного превентивного механізму Секретаріату Уповноваженого Верховної Ради України з прав людини;

**Бардаш Олена Анатоліївна**, головний спеціаліст відділу реалізації національного превентивного механізму у сфері охорони здоров'я Департаменту з питань реалізації національного превентивного механізму Секретаріату Уповноваженого Верховної Ради України з прав людини;

**Яковенко Віра Сергіївна**, представник громадської організації;

**Грибан Петро Васильович**, представник громадської організації;

**Коваленко Олена Володимирівна**, представник громадської організації.

### **Загальна інформація.**

Інтернат знаходиться за адресою: вул. Шкільна, буд. 56, с. Тетерівка, Житомирський р-н, Житомирська обл., 12420.

Згідно з Положенням про Тетерівський дитячий будинок-інтернат Житомирської обласної ради, затвердженим рішенням Житомирської обласної ради від 16.06.2022 № 386, інтернат є соціально-медичною комунальною установою для тимчасового (до шести місяців) або постійного (понад шість місяців) перебування або проживання дітей з інвалідністю віком від 4 до 18 років (далі – вихованці) та осіб з інвалідністю віком до 35 років (далі – підопічні) з порушеннями фізичного, інтелектуального розвитку та психічними розладами, які за станом здоров'я потребують стороннього догляду, побутового обслуговування, медичної допомоги, освітніх послуг, комплексу реабілітаційних заходів і згідно з медичним висновком не мають протипоказань для перебування в зазначеній установі незалежно від наявності осіб, зобов'язаних згідно із законом їх утримувати.

Заклад заснований на спільній власності територіальних громад сіл, селищ, міст області і перебуває в управлінні Житомирської обласної ради.

Інтернат у своєму складі має відділення II та III профілю для вихованців з помірною, тяжкою і глибокою розумовою відсталістю та/або тяжкими, стійкими розладами психіки, які потребують догляду, навчання та реабілітації, можуть самостійно пересуватися та себе частково обслуговувати, а також молодіжне відділення для молоді віком від 18 до 35 років, утворене відповідно до Положення про молодіжне відділення Тетерівського дитячого будинку-інтернату.

Заклад розрахований на перебування 120 осіб. Фактично у інтернаті перебуває 111 осіб. На день відвідування у закладі перебувало 98 осіб та 13 осіб були у відпустці. Усі вихованці та підопічні інтернату – чоловіки, серед яких 94 особи – дієздатні, 17 – особи, визнані у встановленому законодавством порядку недієздатними, 12 осіб – перебувають під опікою/піклуванням закладу, 5 осіб – мають інших опікунів/піклувальників, 111 осіб – яким встановлено групи інвалідності.

Окрім того, до інтернату евакуйовано 28 внутрішньо переміщених осіб з Донецької області (Покровського психоневрологічного інтернату).

Заклад у 2023 році профінансовано на суму 17 372 118,14 грн – загальний фонд, 2 447 779,81 грн – спеціальний фонд, 2 470 903,47 – благодійна допомога.

Фінансування інтернату з 01.01.2024 по 30.04.2024 становить 5 003 024,44 грн – загальний фонд, 906 606,28 грн – спеціальний фонд, 388 270,97 грн – благодійна допомога.

Штатна чисельність працівників інтернату складає 94,5 штатних одиниць, з яких 41 шт. од. – медичний персонал (лікар-психіатр в/к – 0,75 шт. од.; лікар загальної практики-сімейний лікар в/к – 0,5 шт. од.; лікар-педіатр 1 категорії – 0,75 шт. од.; сестра медична старша б/к – 1,0 шт. од.; сестра медична з дієтичного харчування 2 категорії – 1,0 шт. од.; сестра медична з лікувальної фізкультури б/к – 1,0 шт. од.; сестра медична б/к – 2,0 шт. од.; сестра медична 2 категорії – 1,0 шт. од.; сестра медична 1 категорії – 1,0 шт. од.; молодша медична сестра (санітарка супровідниця) – 1,0 шт. од.; молодша медична сестра (санітарка

прибиральниця) – 3,0 шт. од.; молодша медична сестра (санітарка ванниці) – 1,0 шт. од.; молодша медична сестра (санітарка роздавальної) – 2,0 шт. од.; молодша медична сестра (санітарка палатна) – 24,0 шт. од.; сестра господиня – 1,0 шт. од. та 14 шт. од. – навчально-виховний персонал (логопед – 1,0 шт. од.; вихователь 1 категорії – 5,0 шт. од.; вихователь 2 категорії – 1,0 шт. од.; вихователь б/к – 2,0 шт. од.; інструктор з праці – 1,0 шт. од.; вчитель-реабілітолог 1 категорії – 1,0 шт. од.; практичний психолог 2 категорії – 1,0 шт. од.; педагог соціальний 1 категорії – 1,0 шт. од.; організатор культурно-дозвілєвої діяльності – 1,0 шт. од.)).

Згідно з тарифікаційним списком працівників на 2024 рік в закладі працює 89 осіб, з яких 34 – медичний персонал та 14 – навчально-виховний персонал.

Заклад отримав ліцензію на провадження господарської діяльності з медичної практики за спеціальністю організація і управління охороною здоров'я, педіатрія, терапія, психіатрія; за спеціальністю молодшого спеціаліста з медичною освітою: сестринська справа.

Окрім того, у закладу наявна ліцензія на придбання, перевезення, зберігання, використання та знищення наркотичних засобів, психотропних речовин та прекурсорів.

Між закладом та КНП «Житомирська багатопрофільна опорна лікарня» Новогуївської селищної ради укладено договір про надання медичних послуг на 2024 рік.

Всі вихованці та підопічні мають договори із лікарями загальної практики-сімейними лікарями. У разі потреби сімейний лікар, який працює в районній лікарні, приїжджає до закладу для надання допомоги.

В закладі перебуває дитина з діагнозом цукрового діабету I типу, за ними спостерігає лікар – ендокринолог, який постійно проводить моніторинг стану захворювання.

Наявні індивідуальні програми реабілітації вихованців та підопічних з позначками про виконання, зокрема за потребою вихованці та підопічні забезпечуються ортопедичним взуттям. Особи з особливими потребами забезпечені засобами пересування (крісла-колісні, палиці, милиці) та іншими засобами реабілітації згідно з індивідуальними програмами реабілітації.

В нічний час в інтернаті на чергування залишаються медична сестра та 2 молодші медичні сестри.

В складі медичної частини знаходяться:

кабінет прийому вихованців/підопічних лікарями, маніпуляційний кабінет, кімната карантинного перебування, ізолятор для інфекційних хвороб з окремим виходом на зовні, санітарно-гігієнічна кімната.

Медичні справи зберігаються окремо в шафах. Медичні огляди проводяться в медичній частині лікарями один раз на рік. Також керівництвом інтернату забезпечується організація проведення поглиблених медичних оглядів

вихованців/підопічних з подальшим обстеженням і лікуванням виявлених патологій лікарсько-консультативною комісією за участю лікаря психіатра з метою вирішення питання щодо їх подальшого перебування в закладі. У разі потреби вихованці/підопічні скеровуються в амбулаторію, де безоплатно надаються послуги на необхідні дослідження та медичну допомогу. Заклад забезпечує перевезення вихованців/підопічних до лікарні власним транспортом.

До посадових інструкцій працівників інтернату включено пункт про заборону катувань та інших жорстоких, нелюдських або таких, що принижують гідність, видів поводження і покарання.

Вихованці/підопічні забезпечені чотириразовим харчуванням, у тому числі дієтичним (з урахуванням захворювань та під контролем сестри медичної з дієтичного харчування), наявне денне та перспективне меню. Працівниками харчоблоку відбираються, маркуються та належно зберігаються добові проби з приготовлених страв. Харчоблок інтернату перебуває в належному санітарному стані.

Витрати на харчування на одну особу в день у закладі складають 128,28 грн, а витрати на медикаменти на одну особу в день складають 14,62 грн.

Територія закладу огорожена, вхід та вихід здійснюється через пропускний пункт. На території облаштовані криті альтанки, лави для відпочинку.

Будівля установи двоповерхова (фото 1): на першому поверсі розташовані основні адміністративні приміщення, а на другому поверсі житлові кімнати.

Керівництвом установи вживаються заходи щодо створення належних умов проживання для вихованців/підопічних.

Корпус обладнаний автоматичною пожежною сигналізацією та ведеться облік наявних вогнегасників, забезпечено їх своєчасне обслуговування (фото 2). У закладі наявні схеми евакуації (фото 3).

Природне та штучне освітлення в житлових кімнатах закладу задовільне.

У житлових кімнатах проживають від 4 до 8 вихованців/підопічних.

Вихованці/підопічні мають можливість користуватися власними речами та можуть вільно пересуватися корпусом та територією закладу.

В інтернаті для вихованців/підопічних наявна кімната з доступом до мережі інтернет, а також у місцях загального користування є телевізори (фото 4).

В санітарно-гігієнічних кімнатах вихованці/підопічні мають індивідуальні засоби гігієни (фото 5).

Групою НПМ відмічено позитивну атмосферу в закладі. Вихованці/підопічні активно займаються творчістю, відвідують різноманітні гуртки (фото 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12), влаштовують тематичні свята. Група НПМ була присутня на концерті вихованців та підопічних з нагоди святкування дня захисту дітей (фото 13, 14).

На інформаційних стендах наявна інформація про права вихованців/підопічних, а також номери телефонів гарячих ліній та посадових

осіб, до яких вони можуть звернутися у разі порушення їхніх прав (зокрема, Уповноваженого Верховної Ради України з прав людини) (фото 15).

Керівництвом інтернату затверджено план дій органів управління Тетерівського дитячого будинку-інтернату по запобіганню виникнення та ліквідації надзвичайних ситуацій.

Окрім того, керівництвом закладу видано наказ від 30.08.2022 № 123-а щодо проведення евакуації підопічних і працівників Тетерівського дитячого будинку-інтернату в укриття при оголошенні сигналу «Повітряна тривога».

Використання сум пенсій вихованців/підопічних здійснюється з дотриманням Порядку використання сум пенсій (щомісячного довічного грошового утримання) та/або державних соціальних допомог, нарахованих відповідно до законодавства дітям-сиротам, дітям, позбавленим батьківського піклування, недієздатним особам та особам, цивільна дієздатність яких обмежена, які є вихованцями підопічними дитячих будинків-інтернатів, психоневрологічних інтернатів, затвердженого наказом Міністерства соціальної політики України від 17.08.2018 № 1173.

Під час відвідування відбулося спілкування з 40 вихованцями/підопічними та 8 працівниками закладу.

Скарг на неналежне поводження, якість догляду та умови проживання від підопічних не надходило.

### **Попередні зауваження.**

Попереднє відвідування групи НПМ здійснено 05.09.2023. За результатами попереднього відвідування НПМ виявлено недоліки, що призводять до порушення прав підопічних, зокрема:

- відсутність укриття;
- протерміновані ліки у кабінеті медичної сестри;
- порушення строку зберігання продуктів харчування та товарного сусідства;
- у більшості кімнат відсутність стільців, приліжкових тумбочок, шаф;
- відсутність вільного доступу до питної води;
- відсутність у закладі ліфтів, підйомників;
- порушення права на повагу до гідності, зокрема двері у санітарно-гігієнічній кімнаті не замикаються;
- стіни та стеля мають великі тріщини та пошкодження;
- відсутня інформація про права вихованців/підопічних, а також номери телефонів гарячих ліній та посадових осіб, до яких вони можуть звернутися у разі порушення їхніх прав;
- відсутність необхідних документів в особових справах.

За результатами попереднього відвідування НПМ вносились такі рекомендації:

1. Житомирській обласній раді:

вжити заходів щодо забезпечення належних умов для перебування вихованців/підопічних у закладі, реалізації їх конституційного права на гідні та безпечні умови проживання, харчування, медичної допомоги та реабілітації;

забезпечити контроль за заходами безпеки в умовах воєнного стану та облаштування укриття;

у межах компетенції вжити заходів реагування на виявлені недоліки;

передбачити фінансування і проведення робіт щодо облаштування закладу, згідно вимог ДБН В.2.2-40:2018 «Інклюзивність будівель і споруд»;

передбачити фінансування для забезпечення ремонтних робіт у закладі.

2. Тетерівському дитячому будинку-інтернату:

облаштувати приміщення для можливого укриття вихованців/підопічних та працівників у відповідності до чинного законодавства;

вжити заходів щодо дотримання права вихованців/підопічних на гідні умови проживання;

здійснити облаштування приміщень закладу відповідно до вимог ДБН В.2.2-40:2018 «Інклюзивність будівель і споруд»;

забезпечити розміщення в доступних для вихованців/підопічних місці і формі інформації про їхні права, а також контакти посадових осіб, до яких вони можуть звертатися у разі порушення їх прав та інтересів;

забезпечити ведення документації відповідно до Положення закладу.

За результатами опрацювання звіту Житомирською обласною радою поінформовано Секретаріат Уповноваженого Верховної Ради України з прав людини про виконання наданих рекомендацій, а саме:

відповідно до вимог ДБН В.2.2-40:2018 «Інклюзивність будівель і споруд» облаштовано входні центральні двері, 4 евакуаційні виходи на 1 поверсі закладу та замінено 4 дверей в санітарно-гігієнічному приміщенні на 1 поверсі;

розміщено в доступних місцях інформацію про права вихованців/підопічних, а також контакти посадових осіб до яких вони можуть звернутись у разі порушення їх прав та інтересів;

ведення документації упорядковується відповідно до вимог Положення закладу.

## **II. ФАКТИ, ВИЯВЛЕНІ ПІД ЧАС ВІДВІДУВАННЯ**

**Порушення права на життя та безпеку (стаття 2 Конвенції про захист прав людини і основоположних свобод, стаття 27 Конституції України).**

1. У закладі відсутнє укриття, а підвальне приміщення інтернату не може експлуатуватись як захисна споруда, оскільки не відповідає Вимогам з питань використання та обліку фонду захисних споруд цивільного захисту, затвердженим наказом Міністерства внутрішніх справ України від 09.07.2018 № 579.

Слід зазначити, що інтернатом вживаються заходи для забезпечення права на життя та безпеку вихованців/підопічних, а саме листом від 06.09.2023 № 386 повідомлено Департамент соціального захисту населення Житомирської обласної військової адміністрації (далі – Департамент) про відсутність укриття на території закладу.

Окрім того, підвальне приміщення житлового корпусу протягом багатьох років зазнає підтоплення, що призводить до руйнування залізобетонного перекриття і фундаменту, а також утворення цвілі та плісняви на стінах житлових кімнат інтернату. Заклад неодноразово повідомляв про вищезазначене Департамент у своїх листах від 22.09.2023 № 437, 19.10.2023 № 515, 20.10.2023 № 516, 26.12.2023 № 662, 13.05.2024 № 264 (фото 16, 17, 18, 19, 20).

### **Порушення права на достатній життєвий рівень, що включає достатнє харчування, одяг, житло (стаття 48 Конституції України).**

2. У ході відвідування закладу групою НПМ встановлено перенаселення в окремих кімнатах вихованців/підопічних, що є порушенням норм житлової площі на особу та не відповідає вимогам Державних будівельних норм України В.2.2-18:2007 «Будинки і споруди. Заклади соціального захисту населення» (далі – ДБН В.2.2-18:2007).

Наприклад, площа однієї з кімнат становить 19,33 м<sup>2</sup>, а сама кімната розрахована на проживання 5 осіб. Відтак на одну особу припадає 3,86 м<sup>2</sup> (фото 21).

Зазначене створює умови, за яких порушуються передбачені чинним законодавством норми площі на особу, а саме для дітей з інвалідністю віком від 8-18 років (5-6 м<sup>2</sup>) та для осіб з інвалідністю віком від 18-35 років не менше ніж 8 м<sup>2</sup>.

3. У житлових кімнатах інтернату відсутні кнопки виклику персоналу, що порушує вимоги ДБН В.2.2-18:2007. У разі виникнення потреби, у екстреній медичній допомозі, у вихованців/підопічних виникає проблема у швидкому та своєчасному зверненні за допомогою до медичних працівників.

4. Окрім зазначеного, не всі вихованці/підопічні забезпечені в повній мірі твердим інвентарем відповідно до розділу X Мінімальних норм забезпечення предметами, матеріалами та інвентарем громадян похилого віку, осіб з інвалідністю та дітей з інвалідністю в інтернатних установах та територіальних центрах соціального обслуговування (надання соціальних послуг) системи соціального захисту населення, затверджених наказом Міністерства соціальної політики України від 19.08.2015 № 857 (далі – Мінімальні норми). Так, у кімнатах не в достатній кількості є приліжкові тумбочки, стільці, шафи, столи (фото 22).

5. У адміністративних приміщеннях, розташованих на першому поверсі, є бутлі з питною водою у доступному для вихованців/підопічних місці. Однак в житлових кімнатах, на другому поверсі, не забезпечено доступ до питної води, а



са́ме відсутні графини з водою та склянки для пиття води, що порушує вимоги Мінімальних норм.

**Порушення прав осіб з інвалідністю та маломобільних груп населення (стаття 9 Конвенції ООН про права осіб з інвалідністю, стаття 5 Закону України «Про психіатричну допомогу»).**

6. Приміщення інтернату не пристосовані до потреб осіб з інвалідністю та інших маломобільних груп населення, що не відповідає вимогам ДБН В.2.2-40:2018 «Інклюзивність будівель і споруд», а саме:

заклад не обладнано ліфтами або підйомниками;

коридори не обладнані поручнями (фото 23);

у санітарно-гігієнічних приміщеннях не встановлено поручні або інші пристосування.

Окрім того, приміщення медичної частини де розміщений ізолятор, карантинна кімната, санітарно-гігієнічна кімната наявні високі пороги та вузькі двері, що створює значні труднощі для пресування осіб, що відносяться до маломобільних груп населення.

**Порушення права на охорону здоров'я та медичну допомогу (стаття 49 Конституції України).**

7. Відповідно до пункту 4 розділу II Правил зберігання та проведення контролю якості лікарських засобів у лікувально-профілактичних закладах, затверджених наказом Міністерства охорони здоров'я України від 16.12.2003 № 584, у приміщенні для зберігання лікарських засобів слід підтримувати температуру і вологість повітря, які відповідають вимогам інструкції для медичного застосування лікарського засобу. Для спостереження за цими параметрами приміщення, де зберігаються лікарські засоби, мають бути обладнані термометрами і гігromетрами. Холодильне обладнання для зберігання лікарських засобів має бути оснащено термометрами. Отримані дані щоденно заносять до журналу або картки обліку температури та відносної вологості. Записи про температуру і відносну вологість регулярно перевіряє уповноважена особа. Необхідно забезпечити справність усіх засобів вимірювальної техніки і проводити їх метрологічну повірку.

Водночас, у супереч зазначеним вимогам, у кімнаті де зберігаються лікарські засоби відсутні вимірюючі прилади для постійного моніторингу температури та відносної вологості. Відсутній журнал записів про температуру і відносну вологість. В маніпуляційній кімнаті холодильне обладнання де зберігаються лікарські засоби (Інсулін) не контролюється температура, а саме відсутній термометр (фото 24, 25).

8. Медична документація закладу не відповідає вимогам наказу Міністерства охорони здоров'я України від 14.02.2012 № 110. У закладі не ведеться форма первинної облікової документації № 025/о «Медична карта

амбулаторного хворого», замість якої медичні працівники ведуть «Історії хвороби», які не відповідають встановленим формам, що значно ускладнює використання такої документації у закладах, які перебувають у єдиному медичному просторі.

Групою НПМ надано роз'яснення медичним працівникам щодо необхідності ведення медичної документації за встановленою формою.

### **Порушення права на професійну правничу допомогу (стаття 59 Конституції України).**

9. Відповідно до статті 14 Закону України «Про безоплатну правничу допомогу» вихованці/підопічні інтернату є суб'єктами права на безоплатну правничу допомогу. Водночас адміністрація закладу повідомила, що на час відвідування відповідної співпраці з суб'єктами надання зазначеної допомоги не налагоджено, внаслідок чого вихованці/підопічні позбавлені можливості звертатися за правничою допомогою. При цьому, варто зазначити, що згідно з положеннями статті 25 Закону України «Про психіатричну допомогу» особи, яким надається психіатрична допомога, мають право на безоплатну юридичну допомогу з питань, пов'язаних з наданням їм психіатричної допомоги. Особи під час перебування у закладі з надання психіатричної допомоги, закладі соціального захисту осіб, які страждають на психічні розлади, мають право на спілкування з іншими особами, в тому числі з адвокатом або іншим законним представником, без присутності сторонніх осіб згідно з правилами внутрішнього розпорядку закладу з надання психіатричної допомоги.

## **III. РЕКОМЕНДАЦІЇ**

### **1. Житомирській обласній військовій адміністрації, Житомирській обласній раді:**

забезпечити облаштування укриття з урахуванням вимог чинного законодавства;

забезпечити контроль за додержанням прав вихованців/підопічних;

вжити невідкладних заходів щодо усунення наведених порушень прав осіб, а також причин та умов, що сприяють таким порушенням, їх недопущення у подальшій діяльності інтернату;

розглянути можливість проведення ремонтних робіт у закладі з метою усунення недоліків, викладених у звіті.

### **2. Тетерівському дитячому будинку-інтернату Житомирської обласної ради забезпечити:**

дотримання норм житлової площі на особу;

обладнання житлових кімнат інтернату кнопками виклику персоналу;

дотримання Мінімальних норм забезпечення предметами, матеріалами та інвентарем громадян похилого віку, інвалідів та дітей-інвалідів в інтернатних установах та територіальних центрах соціального обслуговування (надання соціальних послуг) системи соціального захисту населення, затверджених наказом Міністерства соціальної політики України від 19.08.2015 № 857;

облаштування житлових корпусів відповідно до норм ДБН В.2.2-40:2018 «Інклюзивність будівель і споруд»;

виконання Правил зберігання та проведення контролю якості лікарських засобів у лікувально-профілактичних закладах, затверджених наказом Міністерства охорони здоров'я України від 16.12.2003 № 584;

ведення медичної документації відповідно до наказу Міністерства охорони здоров'я України від 14.02.2012 № 110;

укладання закладом договору про співпрацю з центром безоплатної правничої допомоги.

Додатки: фотоматеріали на 7 арк. в 1 прим.

**Керівник групи НПМ**

**Головний спеціаліст відділу реалізації національного превентивного механізму в закладах соціального забезпечення та освіти Департаменту з питань реалізації національного превентивного механізму Секретаріату Уповноваженого Верховної Ради України з прав людини**



**Антон КРУЦЮК**

## Фотоматеріали

фото 1



фото 2



фото 3

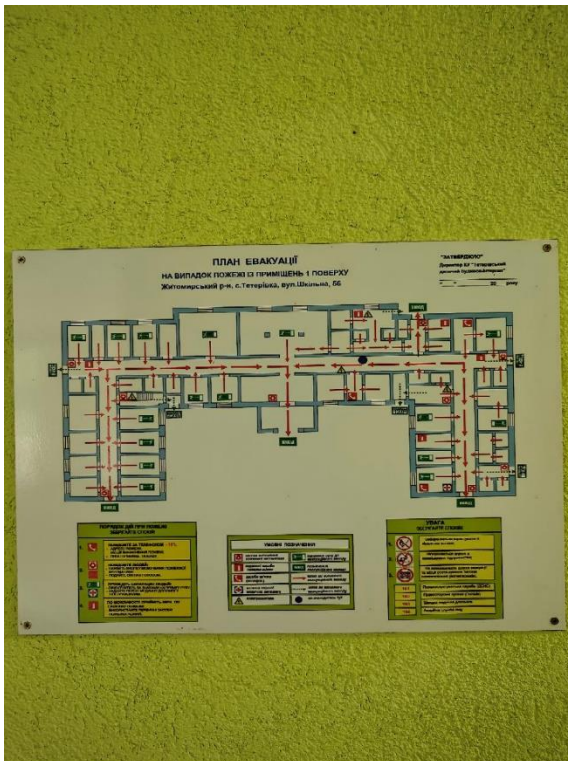


фото 4



фото 5



13

фото 6



фото 7



фото 8



фото 9



фото 10



фото 11



фото 12

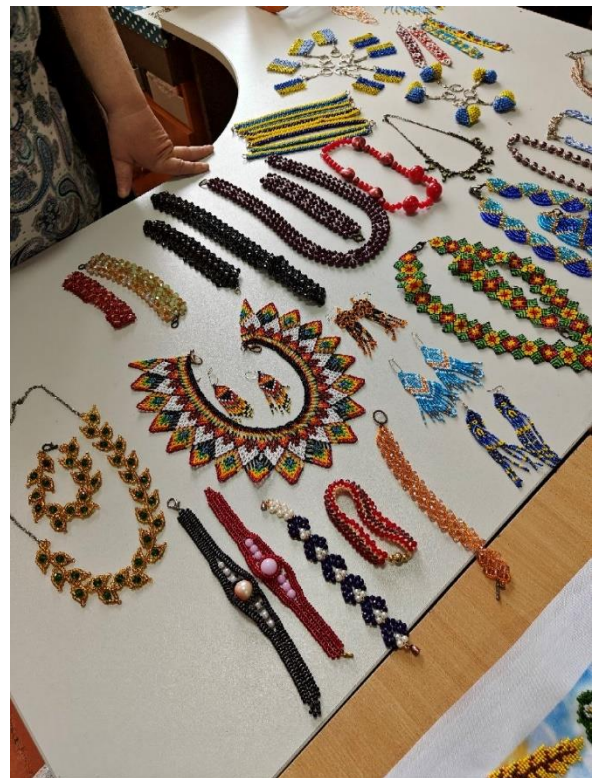


фото 13

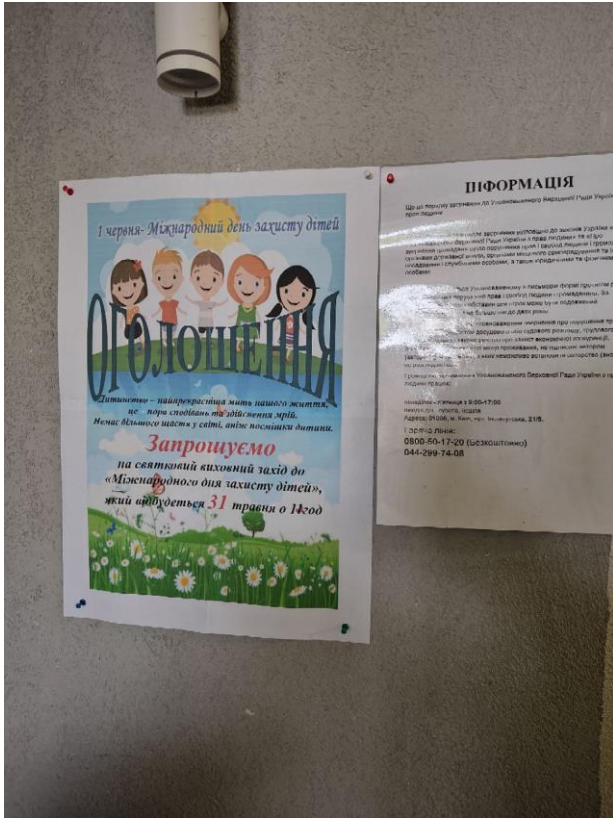


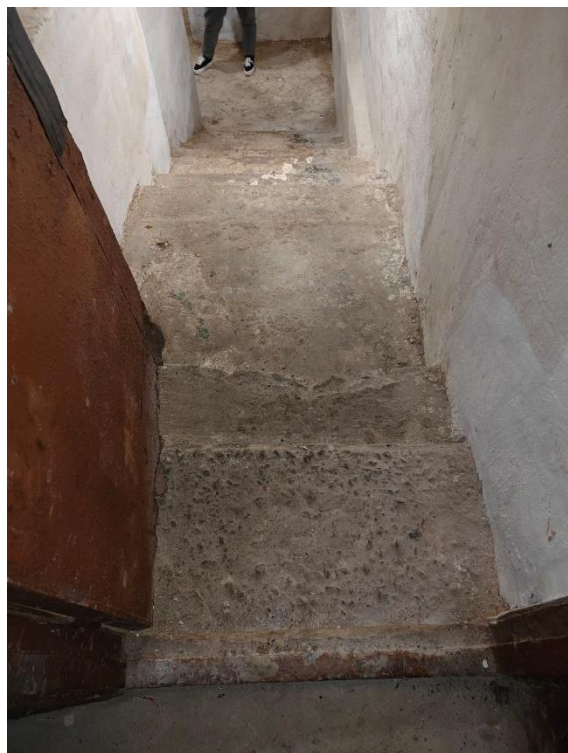
фото 14



фото 15



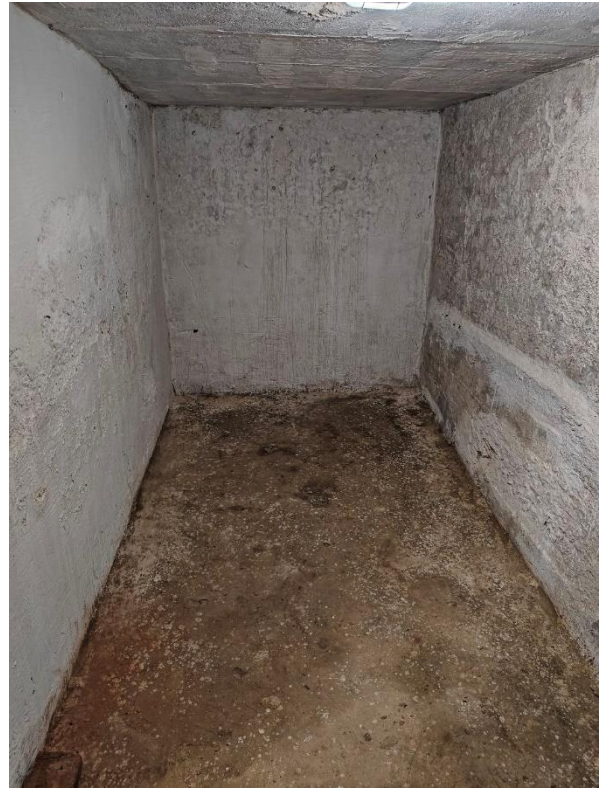
фото 16



φωτο 17



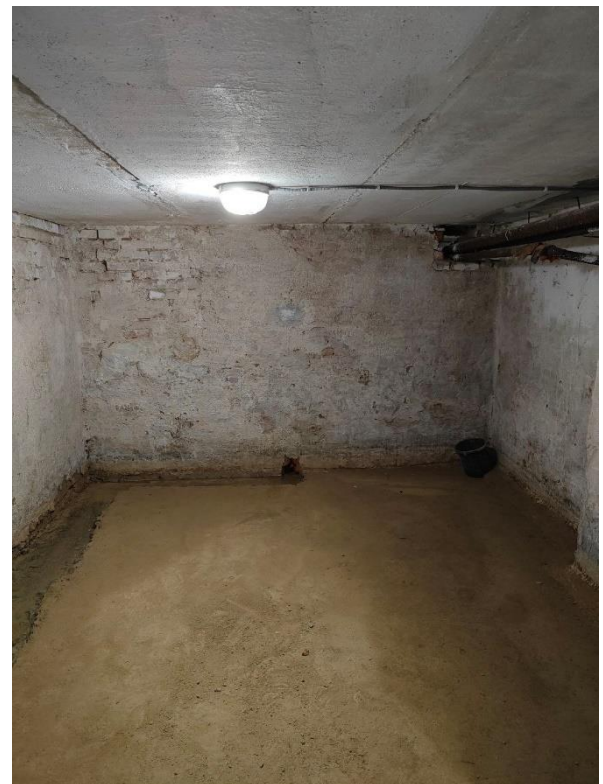
φωτο 18



φωτο 19



φωτο 20





φωτο 21



φωτο 22



φωτο 23



φωτο 24



φωτο 25

